



#### Spis treści

#### I Akty ustawodawcze

##### DYREKTYWY

- ★ **Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. zmieniająca dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE, 2009/38/WE i 2002/14/WE oraz dyrektywy Rady 98/59/WE i 2001/23/WE w odniesieniu do marynarzy** <sup>(1)</sup> 1

#### II Akty o charakterze nieustawodawczym

##### UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ **Decyzja Rady (UE) 2015/1795 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie zawarcia umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską a Wyspami Owczymi, włączającej Wyspy Owcze na zasadzie stowarzyszenia do programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji (2014–2020) „Horyzont 2020”** ..... 6
- ★ **Decyzja Rady (UE) 2015/1796 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie zawarcia Umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Konfederacją Szwajcarską stowarzyszającej Konfederację Szwajcarską z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji oraz programem badawczo-szkoleniowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej uzupełniającym „Horyzont 2020” i regulującej uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach ITER prowadzonych przez Fusion for Energy** ..... 8

##### ROZPORZĄDZENIA

- ★ **Rozporządzenie Rady (UE) 2015/1797 z dnia 7 października 2015 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie** ..... 10

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1798 z dnia 2 lipca 2015 r. w sprawie sprostowania rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 w drodze regulacyjnych standardów technicznych określających wymogi dla instytucji inwestujących, instytucji sponsorujących, pierwotnych kredytodawców oraz instytucji inicjujących w odniesieniu do ekspozycji z tytułu przeniesionego ryzyka kredytowego <sup>(1)</sup> .....	12
★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1799 z dnia 5 października 2015 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej .....	14
★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1800 z dnia 6 października 2015 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej .....	16
★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1801 z dnia 7 października 2015 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2015 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach .....	19
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1802 z dnia 7 października 2015 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw .....	29
Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1803 z dnia 7 października 2015 r. ustalające współczynnik akceptacji dla wydawania pozwoleń na wywóz, odrzucające wnioski o pozwolenie na wywóz i zawieszające składanie wniosków o pozwolenie na wywóz pozakwotowego cukru .....	31

### III *Inne akty*

#### EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 245/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG [2015/1804] .....	33
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 246/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG [2015/1805] .....	35
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 247/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1806] .....	36
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 248/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1807] .....	38
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 249/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1808] .....	40
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 250/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1809] .....	42
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 251/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1810] .....	44
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 252/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca Protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1811] .....	46

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 253/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1812] ..... 47
  
- ★ Decyzja Urzędu Nadzoru EFTA nr 30/15/COL z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie przyznania trzech odstępstw, o które wystąpiło Księstwo Liechtensteinu w związku z art. 30, art. 36 ust. 2 i pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 obowiązującego w Liechtensteinie rozporządzenia z dnia 3 marca 1998 r. w sprawie transportu drogowego niebezpiecznych towarów (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*), na podstawie art. 6 ust. 2 lit. a) aktu przywołanego w pkt 13c rozdziału I załącznika XIII do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych) [2015/1813] ..... 49



## I

(Akty ustawodawcze)

## DYREKTYWY

## DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2015/1794

z dnia 6 października 2015 r.

zmieniająca dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE, 2009/38/WE i 2002/14/WE oraz dyrektywy Rady 98/59/WE i 2001/23/WE w odniesieniu do marynarzy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 153 ust. 2 lit. b) w związku z art. 153 ust. 1 lit. b) i e),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,uwzględniając opinię Komitetu Regionów <sup>(2)</sup>,stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą <sup>(3)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 153 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) Parlament Europejski i Rada mogą przyjąć, w trybie zwykłej procedury ustawodawczej, w drodze dyrektyw, stopniowo wprowadzane w życie minimalne wymagania mające na celu poprawę warunków pracy oraz minimalne wymagania w dziedzinie informacji i konsultacji z pracownikami. W dyrektywach tych konieczne jest unikanie nakładania nieproporcjonalnych kosztów, a także ograniczeń administracyjnych, finansowych i prawnych, które utrudniałyby tworzenie i rozwijanie małych i średnich przedsiębiorstw będących motorami trwałego wzrostu i tworzenia miejsc pracy.
- (2) Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE <sup>(4)</sup>, 2009/38/WE <sup>(5)</sup> i 2002/14/WE <sup>(6)</sup>, a także dyrektywy Rady 98/59/WE <sup>(7)</sup> i 2001/23/WE <sup>(8)</sup> albo wyłączają niektórych marynarzy ze swojego zakresu stosowania, albo zezwalają państwom członkowskim na ich wyłączenie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 226 z 16.7.2014, s. 35.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 174 z 7.6.2014, s. 50.

<sup>(3)</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 8 lipca 2015 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 18 września 2015 r.

<sup>(4)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE z dnia 22 października 2008 r. w sprawie ochrony pracowników na wypadek niewypłacalności pracodawcy (Dz.U. L 283 z 28.10.2008, s. 36).

<sup>(5)</sup> Dyrektywa 2009/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie ustanowienia europejskiej rady zakładowej lub trybu informowania pracowników i konsultowania się z nimi w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym (Dz.U. L 122 z 16.5.2009, s. 28).

<sup>(6)</sup> Dyrektywa 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiająca ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, s. 29).

<sup>(7)</sup> Dyrektywa Rady 98/59/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do zwolnień grupowych (Dz.U. L 225 z 12.8.1998, s. 16).

<sup>(8)</sup> Dyrektywa Rady 2001/23/WE z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ochrony praw pracowniczych w przypadku przejęcia przedsiębiorstw, zakładów lub części przedsiębiorstw lub zakładów (Dz.U. L 82 z 22.3.2001, s. 16).

- (3) W swoim komunikacie z dnia 21 stycznia 2009 r. zatytułowanym „Strategiczne cele i zalecenia w zakresie polityki transportu morskiego UE do 2018 r.” Komisja podkreśliła znaczenie utworzenia zintegrowanych ram prawnych w celu zwiększenia konkurencyjności sektora morskiego.
- (4) Wyłączenia lub możliwość ich wprowadzenia mogą uniemożliwić marynarzom pełne korzystanie z przysługującego im prawa do należytych i sprawiedliwych warunków pracy oraz prawo do informacji i konsultacji lub ograniczyć możliwość pełnego korzystania z tych praw. W zakresie, w jakim wyłączenia te lub możliwość ich wprowadzenia nie są uzasadnione obiektywnymi powodami i marynarze nie są traktowani na równi, przepisy dopuszczające takie wyłączenia powinny zostać zniesione.
- (5) Obecna sytuacja prawna, wynikająca po części ze specyfiki zawodu marynarza, może skutkować nierównym traktowaniem pracowników tej samej kategorii w poszczególnych państwach członkowskich, w zależności od tego, czy państwa te stosują wyłączenia i fakultatywne wyłączenia przewidziane w obowiązujących przepisach. Znaczna liczba państw członkowskich nie wykorzystywała tych fakultatywnych wyłączeń lub korzystała z nich w ograniczonym zakresie.
- (6) W swoim komunikacie z dnia 10 października 2007 r. zatytułowanym „Zintegrowana polityka morska Unii Europejskiej” Komisja stwierdziła, iż polityka taka opiera się na jasnym założeniu, że wszystkie zagadnienia związane z oceanami i morzami Europy są wzajemnie powiązane oraz że działania polityczne dotyczące morza należy prowadzić w sposób skoordynowany, tak aby uzyskać pożądane wyniki. Komisja podkreśliła także potrzebę zwiększenia liczby i podwyższenia jakości miejsc pracy w sektorze morskim dla obywateli Unii oraz znaczenie poprawy warunków pracy na pokładach statków, między innymi poprzez inwestycje w badania, edukację, szkolenia, ochronę zdrowia i bezpieczeństwo.
- (7) Niniejsza dyrektywa jest zgodna ze strategią „Europa 2020” oraz z jej celami w obszarze zatrudnienia, a także ze strategią Komisji przedstawioną w komunikacie z dnia 23 listopada 2010 r. zatytułowanym „Program na rzecz nowych umiejętności i zatrudnienia: europejski wkład w pełne zatrudnienie”.
- (8) Tak zwana niebieska gospodarka stanowi znaczną część gospodarki Unii pod względem zatrudnienia oraz wartości dodanej brutto.
- (9) Zgodnie z art. 154 ust. 2 TFUE Komisja skonsultowała się z partnerami społecznymi na szczeblu unijnym w sprawie możliwego ukierunkowania działań Unii w tym zakresie.
- (10) W ramach dialogu społecznego partnerzy społeczni z sektora morskiego osiągnęli porozumienie, które ma zasadnicze znaczenie dla niniejszej dyrektywy. Porozumienie to zapewnia właściwą równowagę między potrzebą poprawy warunków pracy marynarzy a potrzebą uwzględnienia szczególnego charakteru tego sektora.
- (11) Biorąc pod uwagę szczególny charakter sektora morskiego i szczególne warunki pracy pracowników, których dotyczą wyłączenia zniesione na mocy niniejszej dyrektywy, należy dostosować niektóre przepisy dyrektyw, które są zmieniane niniejszą dyrektywą, aby odzwierciedlić specyfikę tego sektora.
- (12) Biorąc pod uwagę rozwój technologii w ostatnich latach, w szczególności jeżeli chodzi o technologie komunikacyjne, należy zaktualizować i stosować w najbardziej adekwatny sposób wymogi dotyczące informacji i konsultacji, w tym poprzez wykorzystanie zdalnej komunikacji za pośrednictwem nowych technologii oraz poprzez zwiększenie dostępności internetu i zapewnienie racjonalnego korzystania z niego na pokładzie, w celu poprawy wdrażania niniejszej dyrektywy.
- (13) Niniejsza dyrektywa nie powinna mieć wpływu na prawa marynarzy nią objętych, które zostały przyznane przez państwa członkowskie w krajowych przepisach wdrażających dyrektywy 2008/94/WE, 2009/38/WE, 2002/14/WE, 98/59/WE oraz 2001/23/WE. Wdrażanie niniejszej dyrektywy nie powinno służyć jako uzasadnienie dla wprowadzenia w poszczególnych państwach członkowskich przepisów mniej korzystnych w stosunku do już obowiązujących.
- (14) Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy o pracy na morzu z 2006 r. ma na celu zapewnienie marynarzom zarówno godnych warunków pracy i życia poprzez określenie norm bezpieczeństwa i higieny pracy, jak i uczciwych warunków zatrudnienia i szkolenia zawodowego, oraz zagwarantowanie uczciwej konkurencji dla armatorów dzięki jej ogólnościastowemu zastosowaniu i zapewnienie równych warunków działania na szczeblu

międzynarodowym w odniesieniu do niektórych, ale nie wszystkich, praw pracowników, niezależnie od obywatelstwa tych pracowników i bandery, pod którą pływa statek. Konwencja ta, dyrektywa Rady 2009/13/WE<sup>(1)</sup> i dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE<sup>(2)</sup> oraz 2013/54/UE<sup>(3)</sup> określają prawa marynarzy do godnych warunków pracy w wielu dziedzinach, zapewniają spójność praw marynarzy i ich ochronę w miejscu pracy i przyczyniają się do zachowania równych szans, w tym na terytorium Unii.

- (15) Unia powinna dążyć do poprawy warunków pracy i życia na statkach oraz do wykorzystania potencjału innowacji w celu poprawy atrakcyjności sektora morskiego dla unijnych marynarzy, w tym młodych pracowników.
- (16) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, mianowicie poprawa warunków pracy marynarzy oraz informowania ich i przeprowadzania konsultacji z nimi, nie może być w wystarczający sposób osiągnięty przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na zakres i skutki działań może być lepiej osiągnięty na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (17) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych ani zasad uznanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności prawa do należytych i sprawiedliwych warunków pracy oraz prawa pracowników do informacji i konsultacji w ramach przedsiębiorstwa. Niniejszą dyrektywę należy wdrażać z poszanowaniem tych praw i zasad.
- (18) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywy 2008/94/WE, 2009/38/WE, 2002/14/WE, 98/59/WE oraz 2001/23/WE,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

#### Zmiany w dyrektywie 2008/94/WE

Art. 1 ust. 3 dyrektywy 2008/94/WE otrzymuje brzmienie:

„3. W przypadkach gdy takie przepisy już się stosuje w ustawodawstwie krajowym, państwa członkowskie mogą nadal wyłączać pomoc domową zatrudnioną przez osobę fizyczną z zakresu stosowania niniejszej dyrektywy.”.

#### Artykuł 2

#### Zmiany w dyrektywie 2009/38/WE

W dyrektywie 2009/38/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 uchyla się ust. 7;
- 2) w art. 10 ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Członek specjalnego zespołu negocjacyjnego lub europejskiej rady zakładowej lub jego zastępca, który wchodzi w skład załogi statku morskiego, jest uprawniony do uczestnictwa w posiedzeniu specjalnego zespołu negocjacyjnego lub europejskiej rady zakładowej lub w innym posiedzeniu w ramach procedur ustanowionych na mocy art. 6 ust. 3, jeżeli ten członek lub jego zastępca nie przebywa na morzu lub w porcie w kraju innym niż kraj, w którym przedsiębiorstwo żegluga ma siedzibę, gdy dane posiedzenie ma miejsce.

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 2009/13/WE z dnia 16 lutego 2009 r. w sprawie wdrożenia Umowy zawartej między Stowarzyszeniem Armatorów Wspólnoty Europejskiej (ECSA) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie Konwencji o pracy na morzu z 2006 r. oraz w sprawie zmiany dyrektywy 1999/63/WE (Dz.U. L 124 z 20.5.2009, s. 30).

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie kontroli przeprowadzanej przez państwo portu (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 57).

<sup>(3)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/54/UE z dnia 20 listopada 2013 r. dotycząca pewnych obowiązków państwa bandery w zakresie zgodności z Konwencją o pracy na morzu z 2006 r. oraz jej egzekwowania (Dz.U. L 329 z 10.12.2013, s. 1).

Posiedzenia są, w miarę możliwości, planowane tak, aby ułatwić udział członków lub ich zastępców, którzy wchodzą w skład załóg statków morskich.

W przypadku gdy członek specjalnego zespołu negocyjacyjnego lub europejskiej rady zakładowej lub zastępca członka, który wchodzi w skład załogi statku morskiego, nie jest w stanie uczestniczyć w posiedzeniu, należy rozważyć możliwość wykorzystania, w miarę możliwości, nowych technologii informacyjnych i komunikacyjnych.”.

#### Artykuł 3

### Zmiana w dyrektywie 2002/14/WE

Uchyla się art. 3 ust. 3 dyrektywy 2002/14/WE.

#### Artykuł 4

### Zmiany w dyrektywie 98/59/WE

W dyrektywie 98/59/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 ust. 2 uchyla się lit. c);
- 2) w art. 3 ust. 1 po akapicie drugim dodaje się akapit w brzmieniu:

„W przypadku zamiaru zwolnienia grupowego dotyczącego załogi statku morskiego pracodawca zobowiązany jest do złożenia notyfikacji właściwemu organowi państwa, pod banderą którego pływa dany statek.”.

#### Artykuł 5

### Zmiana w dyrektywie 2001/23/WE

Art. 1 ust. 3 dyrektywy 2001/23/WE otrzymuje brzmienie:

„3. Niniejszą dyrektywę stosuje się do przejęć statków morskich, które są częścią przejęcia przedsiębiorstwa, zakładu lub części przedsiębiorstwa lub zakładu w rozumieniu ust. 1 i 2, pod warunkiem że przejmujący znajduje się na obszarze objętym zakresem terytorialnym Traktatu lub przedsiębiorstwo, zakład lub część przedsiębiorstwa lub zakładu będące przedmiotem przejęcia pozostają na tym obszarze.

Niniejsza dyrektywa nie ma zastosowania, jeżeli przedmiotem przejęcia jest wyłącznie jeden statek morski lub więcej statków morskich.”.

#### Artykuł 6

### Poziom ochrony

Wdrożenie niniejszej dyrektywy nie może w żadnym wypadku stanowić powodu obniżenia ogólnego poziomu ochrony osób objętych zakresem jej stosowania, którą to ochronę państwa członkowskie przyznały już w dziedzinach objętych dyrektywami 2008/94/WE, 2009/38/WE, 2002/14/WE, 98/59/WE i 2001/23/WE.

#### Artykuł 7

### Sprawozdawczość Komisji

Komisja, po konsultacji z państwami członkowskimi i partnerami społecznymi na szczeblu Unii, składa Parlamentowi Europejskiemu oraz Radzie sprawozdanie dotyczące wdrażania i stosowania art. 4 i 5 do dnia 10 października 2019 r.



*Artykuł 8***Transpozycja**

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy do dnia 10 października 2017 r. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o tych przepisach.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

*Artykuł 9***Wejście w życie**

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 10***Adresaci**

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu 6 października 2015 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*  
M. SCHULZ  
*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*  
N. SCHMIT  
*Przewodniczący*

---

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

**DECYZJA RADY (UE) 2015/1795**

**z dnia 1 października 2015 r.**

**w sprawie zawarcia umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską a Wyspami Owczymi, włączającej Wyspy Owcze na zasadzie stowarzyszenia do programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji (2014–2020) „Horyzont 2020”**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 186 w związku z art. 218 ust. 6 i art. 218 ust. 8 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) umowa o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską a Wyspami Owczymi włączająca Wyspy Owcze na zasadzie stowarzyszenia do programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014–2020 „Horyzont 2020” (zwana dalej „Umową”) została podpisana w imieniu Unii w dniu 17 grudnia 2014 r. zgodnie z decyzją Rady (UE) 2015/209 <sup>(1)</sup>, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (2) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Umowę o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską a Wyspami Owczymi, włączającą Wyspy Owcze na zasadzie stowarzyszenia do programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji (2014–2020) „Horyzont 2020” <sup>(2)</sup>.

### Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii Europejskiej powiadomienia, o którym mowa w art. 5 ust. 2 Umowy <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady (UE) 2015/209 z dnia 10 listopada 2014 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską a Wyspami Owczymi, włączającą Wyspy Owcze na zasadzie stowarzyszenia do programu ramowego w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014–2020 „Horyzont 2020” (Dz.U. L 35 z 11.2.2015, s. 1).

<sup>(2)</sup> Umowa została opublikowana w Dz.U. L 35 z 11.2.2015 wraz z decyzją w sprawie podpisania.

<sup>(3)</sup> Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 1 października 2015 r.

*W imieniu Rady*  
É. SCHNEIDER  
*Przewodniczący*

---

**DECYZJA RADY (UE) 2015/1796****z dnia 1 października 2015 r.**

**w sprawie zawarcia Umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Konfederacją Szwajcarską stowarzyszającą Konfederację Szwajcarską z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji oraz programem badawczo-szkoleniowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej uzupełniającym „Horyzont 2020” i regulującej uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach ITER prowadzonych przez Fusion for Energy**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 186 w związku z art. 218 ust. 6 lit. a), art. 218 ust. 7 i art. 218 ust. 8 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Konfederacją Szwajcarską stowarzyszającą Konfederację Szwajcarską z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji oraz programem badawczo-szkoleniowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej uzupełniającym „Horyzont 2020” i regulująca uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach ITER prowadzonych przez Fusion for Energy (zwana dalej „Umową”) została podpisana w imieniu Unii Europejskiej dnia 5 grudnia 2014 r. zgodnie z decyzją Rady nr 2014/953/UE <sup>(1)</sup>.
- (2) Umowa została zawarta przez Europejską Wspólnotę Energii Atomowej dnia 5 grudnia 2014 r. zgodnie z decyzją Rady nr 2014/954/Euratom <sup>(2)</sup>.
- (3) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

Umowa o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Konfederacją Szwajcarską stowarzyszającą Konfederację Szwajcarską z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji oraz programem badawczo-szkoleniowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej uzupełniającym „Horyzont 2020” i regulująca uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach ITER prowadzonych przez Fusion for Energy zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii <sup>(3)</sup>.

**Artykuł 2**

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii Europejskiej powiadomienia, o którym mowa w art. 15 ust. 1 Umowy <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2014/953/UE z dnia 4 grudnia 2014 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Konfederacją Szwajcarską stowarzyszającą Konfederację Szwajcarską z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji oraz programem badawczo-szkoleniowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej uzupełniającym „Horyzont 2020” i regulującej uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach ITER prowadzonych przez Fusion for Energy (Dz.U. L 370 z 30.12.2014, s. 1).

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady 2014/954/Euratom z dnia 4 grudnia 2014 r. w sprawie zatwierdzenia zawarcia przez Komisję Europejską – w imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej – Umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Konfederacją Szwajcarską stowarzyszającą Konfederację Szwajcarską z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji oraz programem badawczo-szkoleniowym Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej uzupełniającym „Horyzont 2020” i regulującej uczestnictwo Konfederacji Szwajcarskiej w działaniach ITER prowadzonych przez Fusion for Energy (Dz.U. L 370 z 30.12.2014, s. 19).

<sup>(3)</sup> Umowa została opublikowana w Dz.U. L 370 z 30.12.2014 wraz z decyzją w sprawie podpisania.

<sup>(4)</sup> Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

*Artykuł 3*

Komisja przyjmuje stanowisko Unii, które ma zostać zajęte w ramach Komitetu Badawczego Szwajcaria/Wspólnoty w odniesieniu do decyzji tego komitetu przyjętych na podstawie art. 5 ust. 2 Umowy.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 1 października 2015 r.

*W imieniu Rady*  
É. SCHNEIDER  
*Przewodniczący*

---

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2015/1797

z dnia 7 października 2015 r.

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2015/1764 z dnia 1 października 2015 r. zmieniającą decyzję 2014/512/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie <sup>(1)</sup>,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 833/2014 <sup>(2)</sup>.
- (2) Rozporządzenie (UE) nr 833/2014 zostało zmienione w dniach 8 września i 4 grudnia 2014 r. odpowiednio rozporządzeniami Rady (UE) nr 960/2014 <sup>(3)</sup> oraz (UE) nr 1290/2014 <sup>(4)</sup>.
- (3) W dniu 1 października 2015 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2015/1764 w celu zezwolenia na niektóre operacje dotyczące konkretnych materiałów pirotechnicznych, znajdujących się we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej, niezbędnych do korzystania z wyrzutni obsługiwanych przez podmioty państw członkowskich lub ustanowione w państwie członkowskim, które zajmują się wystrzeliwaniem obiektów w przestrzeń kosmiczną, lub do korzystania z operacji wystrzelenia w ramach programów kosmicznych Unii, jej państw członkowskich lub Europejskiej Agencji Kosmicznej, lub do napędzania satelitów przez producentów satelitów prowadzących przedsiębiorstwo w państwie członkowskim.
- (4) Niektóre z tych zmian wchodzi w zakres Traktatu, a zatem do ich wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego ich stosowania we wszystkich państwach członkowskich.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić Rozporządzenie (UE) nr 833/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

W art. 4 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„2a. Zakazów określonych w ust. 1 lit. a) i b) nie stosuje się do udzielania, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, finansowania lub pomocy finansowej, związanych z następującymi operacjami:

- a) sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub wywozem oraz przywozem, zakupem lub transportem hydrazyny (CAS 302-01-2) w stężeniach równych lub przekraczających 70 %, o ile wspomniana pomoc techniczna, finansowanie lub pomoc finansowa dotyczy ilości hydrazyny, która jest dostosowana do operacji wystrzelenia lub wystrzeliwania lub do satelit, na potrzeby których jest udzielana, oraz nie przekracza całkowitej masy 800 kg dla pojedynczej operacji wystrzelenia lub satelity;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 257 z 2.10.2015, s. 42.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 960/2014 z dnia 8 września 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 271 z 12.9.2014, s. 3).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1290/2014 z dnia 4 grudnia 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie oraz zmieniające rozporządzenie (UE) nr 960/2014 zmieniające rozporządzenie (UE) nr 833/2014 (Dz.U. L 349 z 5.12.2014, s. 20).

- b) przywozem, zakupem lub transportem niesymetrycznej dimetylohydrazyny (CAS 57-14-7);
- c) sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub wywozem oraz przywozem, zakupem lub transportem monometylohydrazyny (CAS 60-34-4), o ile wspomniana pomoc techniczna, finansowanie lub pomoc finansowa dotyczy ilości monometylohydrazyny, która jest dostosowana do operacji wystrzelenia lub wystrzeliwania lub do satelit, na potrzeby których jest udzielana,

w zakresie, w jakim substancje wymienione w lit. a), b) i c) niniejszego ustępu przeznaczone są do korzystania z wyrzutni obsługiwanych przez europejskie podmioty zajmujące się wystrzeliwaniem obiektów w przestrzeń kosmiczną, do korzystania z operacji wystrzelenia w ramach europejskich programów kosmicznych lub do napędzania satelitów przez europejskich producentów satelitów.

2b. Udzielanie, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, finansowania lub pomocy finansowej związanych z operacjami, o których mowa w ust. 2a lit. a), b) i c), wymaga uprzedniego zezwolenia właściwych organów.

Osoby ubiegające się o zezwolenie dostarczają właściwym organom wszystkie stosowne wymagane informacje.

Właściwe organy informują Komisję o wszystkich udzielonych zezwoleniach.”

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 9 października 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 października 2015 r.

W imieniu Rady  
J. ASSELBORN  
Przewodniczący

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2015/1798**

z dnia 2 lipca 2015 r.

**w sprawie sprostowania rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 uzupełniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 w drodze regulacyjnych standardów technicznych określających wymogi dla instytucji inwestujących, instytucji sponsorujących, pierwotnych kredytodawców oraz instytucji inicjujących w odniesieniu do ekspozycji z tytułu przeniesionego ryzyka kredytowego**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych, zmieniające rozporządzenie (UE) nr 648/2012<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 410 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Do tytułu bułgarskiej, estońskiej, angielskiej, francuskiej, łotewskiej, litewskiej, węgierskiej i maltańskiej wersji językowej rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 625/2014<sup>(2)</sup> wkradł się błąd.
- (2) Do art. 1 lit. c) rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 w greckiej, angielskiej, francuskiej, włoskiej, łotewskiej, węgierskiej i maltańskiej wersji językowej wkradł się błąd.
- (3) W estońskiej, greckiej, angielskiej, francuskiej, chorwackiej, włoskiej, węgierskiej, polskiej, rumuńskiej, fińskiej i szwedzkiej wersji językowej rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 w art. 15 ust. 1 struktura zdania jest błędna.
- (4) Do art. 16 ust. 3 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 w angielskiej, francuskiej, łotewskiej i maltańskiej wersji językowej wkradł się błąd.
- (5) W bułgarskiej, hiszpańskiej, czeskiej, niemieckiej, estońskiej, greckiej, angielskiej, francuskiej, chorwackiej, włoskiej, łotewskiej, litewskiej, węgierskiej, maltańskiej, niderlandzkiej, polskiej, portugalskiej, rumuńskiej, słowackiej, słoweńskiej, fińskiej i szwedzkiej wersji językowej rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 w art. 22 ust. 1 lit. b) struktura zdania jest błędna.
- (6) We wszystkich wersjach językowych art. 23 ust. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 625/2014 błędnie zawiera lit. c), która powinna być odrębnym ustępem tego artykułu. Tekst powinien zostać sprostowany w celu wyjaśnienia, że istotne dane nie muszą być przekazywane w każdych okolicznościach na poziomie poszczególnych kredytów oraz że w pewnych okolicznościach można uznać za wystarczające zapewnienie istotnych danych w ujęciu zbiorczym.
- (7) Należy zatem odpowiednio sprostować rozporządzenie delegowane (UE) nr 625/2014.
- (8) Podstawę niniejszego rozporządzenia stanowi pierwotny projekt regulacyjnych standardów technicznych przedstawiony Komisji przez Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Bankowego).
- (9) Europejski Urząd Nadzoru (Europejski Urząd Nadzoru Bankowego) zorganizował otwarte konsultacje społeczne na temat pierwotnego projektu regulacyjnych standardów technicznych, które stanowią podstawę niniejszego rozporządzenia, dokonał analizy potencjalnych powiązanych kosztów i korzyści oraz zwrócił się o wydanie opinii przez Bankową Grupę Interesariuszy ustanowioną zgodnie z art. 37 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010<sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 27.6.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 625/2014 z dnia 13 marca 2014 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 575/2013 w drodze regulacyjnych standardów technicznych określających wymogi dla instytucji inwestujących, instytucji sponsorujących, pierwotnych kredytodawców oraz instytucji inicjujących w odniesieniu do ekspozycji z tytułu przeniesionego ryzyka kredytowego (Dz.U. L 174 z 13.6.2014, s. 16).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylenia decyzji Komisji 2009/78/WE (Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12).



PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu delegowanym (UE) nr 625/2014 wprowadza się następujące poprawki:

- 1) dotyczy wyłącznie bułgarskiej, estońskiej, angielskiej, francuskiej, łotewskiej, litewskiej, węgierskiej i maltańskiej wersji językowej;
- 2) dotyczy wyłącznie greckiej, angielskiej, francuskiej, włoskiej, łotewskiej, węgierskiej i maltańskiej wersji językowej;
- 3) art. 15 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W przypadku braku dostępnych informacji na temat konkretnych ekspozycji, które mają być sekurytyzowane, w tym w przypadku gdy ekspozycje są gromadzone przed ich sekurytyzacją lub gdy można je zastąpić istniejącymi sekurytyzacjami odnawialnymi, uznaje się, że dana instytucja spełnia swoje obowiązki dotyczące należytej staranności, o których mowa w art. 406 rozporządzenia (UE) nr 575/2013, w odniesieniu do każdej z jej poszczególnych pozycji sekurytyzacyjnych na podstawie odpowiednich kryteriów kwalifikowalności takich ekspozycji.”;

- 4) dotyczy wyłącznie angielskiej, francuskiej, łotewskiej i maltańskiej wersji językowej;
- 5) art. 22 ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) który z warunków przewidzianych w art. 405 ust. 1 akapit drugi lit. a), b), c), d) lub e) rozporządzenia (UE) nr 575/2013 stosowano do utrzymania udziału gospodarczego netto;”;

- 6) w art. 23 ust. 2 wprowadza się następujące poprawki:

a) dotyczy wyłącznie bułgarskiej, czeskiej, duńskiej, estońskiej, angielskiej, francuskiej, włoskiej, węgierskiej, maltańskiej, niderlandzkiej, portugalskiej, rumuńskiej i słowackiej wersji językowej;

- b) literę c) zastępuje się nowym ustępem 2a w brzmieniu:

„2a. Istotne dane na temat poszczególnych ekspozycji bazowych zasadniczo muszą zostać przedstawione w ujęciu »kredyt po kredycie«; jednak w niektórych przypadkach może wystarczyć przedstawienie przedmiotowych danych w ujęciu zbiorczym. Czynniki, które należy wziąć pod uwagę, oceniając, czy dane przedstawione w ujęciu zbiorczym są wystarczające, obejmują granulację puli bazowej oraz kwestię tego, czy zarządzanie ekspozycjami we wspomnianej puli opiera się na samej puli czy jest dokonywane w ujęciu »kredyt po kredycie«.”.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 lipca 2015 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1799**  
**z dnia 5 października 2015 r.**  
**dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy poddział i która została ustanowiona szczególnymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na mocy uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa wydana odnośnie do towaru, o którym mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 <sup>(2)</sup>. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

*Artykuł 2*

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 października 2015 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,

Heinz ZOUREK

Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej

ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Produkt w postaci proszku, pakowany do sprzedaży detalicznej w pudełku z tworzywa sztucznego zawierające 300 g proszku. Zalecana dzienna dawka (10 g) składa się z (w miligramach):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— aminokwasów (mieszanina argininy i cytruliny) 5 200</li> <li>— witaminy C (w postaci kwasu askorbinowego) 500</li> <li>— L-tauryny 300</li> <li>— witaminy E (w postaci octanu D-alfa-tokoferylu) 90</li> <li>— kwasu alfa-liponowego 10</li> <li>— kwasu foliowego 0,4</li> <li>— melisy lekarskiej 50</li> <li>— wapnia (w postaci CaCO<sub>3</sub>) 66</li> </ul> <p>Produkt zawiera również niewielkie ilości kwasu cytrynowego, sukralozy i ditlenku krzemu.</p> <p>Zgodnie z etykietą produkt stanowi suplement diety do spożycia przez ludzi, który pomaga dbać o ciało i zapewnia życie w dobrym samopoczuciu.</p> <p>Wskazana zalecana dawka dzienna wynosi 10 g (2 miarki).</p>	2106 90 92	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uwagę dodatkową 1 a) do działu 30 oraz brzmienie kodów CN 2106, 2106 90 i 2106 90 92.</p> <p>Produkt jest preparatem przedstawianym jako suplement diety do spożycia przez ludzi, zawierającym witaminy i aminokwasy.</p> <p>Produkt nie jest przeznaczony do diagnozowania jakichkolwiek chorób, ich leczenia ani zapobiegania im w rozumieniu pozycji 3004. Mimo że zawiera witaminy C i E w ilości znacznie wyższej niż zalecane dzienne spożycie, nie spełnia wymagań uwagi dodatkowej 1 a) do działu 30. Wyklucza się zatem klasyfikację do kodu CN 3004.</p> <p>Ponieważ produkt jest pakowany w opakowania z adnotacją, że utrzymuje ogólny stan zdrowia i dobre samopoczucie, jest przetworem spożywczym gdzie indziej niewymienionym ani niewłączonym (zob. również Noty wyjaśniające do Systemu Zharmonizowanego do pozycji 2106, akapit drugi, pkt 16).</p> <p>Produkt należy zatem klasyfikować do kodu CN 2106 90 92 jako pozostałe przetwory spożywcze.</p>

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1800**  
**z dnia 6 października 2015 r.**  
**dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitego stosowania Nomenklatury scalonej, stanowiącej załącznik do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, konieczne jest przyjęcie środków dotyczących klasyfikacji towaru określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (2) Rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87 ustanowiono Ogólne reguły interpretacji Nomenklatury scalonej. Reguły te stosuje się także do każdej innej nomenklatury, która jest w całości lub w części oparta na Nomenklaturze scalonej bądź która dodaje do niej jakikolwiek dodatkowy podpodział i która została ustanowiona szczegółowymi przepisami unijnymi, w celu stosowania środków taryfowych i innych środków odnoszących się do obrotu towarowego.
- (3) Stosownie do wymienionych wyżej ogólnych reguł towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku należy klasyfikować do kodu CN wskazanego w kolumnie 2, na podstawie uzasadnień określonych w kolumnie 3 tej tabeli.
- (4) Należy zagwarantować, aby wiążąca informacja taryfowa udzielona odnośnie do towarów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, mogła być nadal przywoływana przez osobę, której udzielono tej informacji, przez pewien okres, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 <sup>(2)</sup>. Okres ten powinien wynosić trzy miesiące.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Towar opisany w kolumnie 1 tabeli zamieszczonej w załączniku klasyfikuje się w Nomenklaturze scalonej do kodu CN wskazanego w kolumnie 2 tej tabeli.

*Artykuł 2*

Wiążąca informacja taryfowa, która nie jest zgodna z niniejszym rozporządzeniem, może być nadal przywoływana przez okres trzech miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 12 ust. 6 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1).

---

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 października 2015 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Heinz ZOUREK  
Dyrektor Generalny ds. Podatków i Unii Celnej

---

## ZAŁĄCZNIK

Opis towarów	Klasyfikacja (kod CN)	Uzasadnienie
(1)	(2)	(3)
<p>Przenośne urządzenie elektroniczne o wymiarach 7 mm × 60 mm × 110 mm i masie 100 g, składające się z następujących głównych komponentów w pojedynczej obudowie z tworzywa sztucznego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— kolorowego wyświetlacza LED z ekranem dotykowym, o wymiarze przekątnej ekranu 8,9 cm (3,5 cali) i rozdzielczości 960 × 640 pikseli,</li> <li>— jednostki centralnej,</li> <li>— pamięci RAM 256 MB,</li> <li>— pojemności pamięci 32 GB,</li> <li>— modułu do bezprzewodowego łączenia z innymi urządzeniami i z internetem,</li> <li>— litowej baterii wielokrotnego ładowania,</li> <li>— głośnika,</li> <li>— mikrofonu oraz</li> <li>— aparatu do przechwytywania obrazu wideo i nieruchomych obrazów.</li> </ul> <p>Posiada ono następujące interfejsy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— złącze do ładowania urządzenia i podłączenia go do innych urządzeń, takich jak maszyna do automatycznego przetwarzania danych oraz</li> <li>— 3,5 mm wtyczkę typu jack.</li> </ul> <p>Urządzenie pozwala użytkownikowi, między innymi, na podłączenie do internetu, pobieranie, wykonanie i modyfikowanie programów użytkowych oprogramowania, odbieranie i wysyłanie e-maili, granie w gry oraz pobieranie, nagrywanie i odtwarzanie muzyki, wideo i zdjęć.</p>	<p>8471 30 00</p>	<p>Klasyfikacja wyznaczona jest przez reguły 1 i 6 Ogólnych reguł interpretacji Nomenklatury scalonej, uwagę 3 do sekcji XVI, uwagę 5(A) do działu 84 oraz brzmienie kodów CN 8471 oraz 8471 30 00.</p> <p>Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania dwóch lub więcej wzajemnie uzupełniających się lub alternatywnych funkcji w rozumieniu uwagi 3 do sekcji XVI (przetwarzanie danych, komunikacja poprzez sieć bezprzewodową, rejestrowanie i odtwarzanie dźwięku i wideo, przechwytywanie wideo i obrazów nieruchomych, wyświetlanie obrazów nieruchomych i wideo).</p> <p>Ze względu na obiektywne cechy urządzenia, w szczególności jego zdolność do pobierania, przechowywania, modyfikowania i wykonywania programów, jego podstawową funkcją jest przetwarzanie danych (zob. również Opinie klasyfikacyjne HS 8471.30/2, 3 i 4). Inne funkcje urządzenia są uważane za drugorzędne.</p> <p>Urządzenie należy zatem klasyfikować do kodu CN 8471 30 00 jako przenośną maszynę do automatycznego przetwarzania danych, o masie nie większej niż 10 kg, składającą się co najmniej z jednostki centralnej, klawiatury i wyświetlacza.</p>

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1801****z dnia 7 października 2015 r.****wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2015 w odniesieniu do niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 105 ust. 1, 2 i 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Kwoty połowowe na 2014 r. określono w:

- rozporządzeniu Rady (UE) nr 1262/2012 <sup>(2)</sup>,
- rozporządzeniu Rady (UE) nr 1180/2013 <sup>(3)</sup>,
- rozporządzeniu Rady (UE) nr 24/2014 <sup>(4)</sup>, oraz
- rozporządzeniu Rady (UE) nr 43/2014 <sup>(5)</sup>.

(2) Kwoty połowowe na 2015 r. określono w:

- rozporządzeniu Rady (UE) nr 1221/2014 <sup>(6)</sup>,
- rozporządzeniu Rady (UE) nr 1367/2014 <sup>(7)</sup>,
- rozporządzeniu Rady (UE) nr 2015/104 <sup>(8)</sup>, oraz
- rozporządzeniu Rady (UE) 2015/106 <sup>(9)</sup>.

(3) Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 Komisja dokonuje odliczeń od przyszłych kwot połowowych danego państwa członkowskiego, gdy ustali, że to państwo członkowskie przekroczyło kwoty połowowe, które zostały mu przyznane.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1262/2012 z dnia 20 grudnia 2012 r. ustalające na lata 2013 i 2014 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębinowych (Dz.U. L 356 z 22.12.2012, s. 22).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1180/2013 z dnia 19 listopada 2013 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim (Dz.U. L 313 z 22.11.2013, s. 4).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 24/2014 z dnia 10 stycznia 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 r. dla niektórych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach Morza Czarnego (Dz.U. L 9 z 14.1.2014, s. 4).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 43/2014 z dnia 20 stycznia 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz – w odniesieniu do statków unijnych – w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2014, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1221/2014 z dnia 10 listopada 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2015 r. w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenia (UE) nr 43/2014 i (UE) nr 1180/2013 (Dz.U. L 330 z 15.11.2014, s. 16).

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1367/2014 z dnia 15 grudnia 2014 r. ustalające na lata 2015 i 2016 uprawnienia do połowów dla unijnych statków rybackich dotyczące niektórych stad ryb głębinowych (Dz.U. L 366 z 20.12.2014, s. 1).

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2015/104 z dnia 19 stycznia 2015 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2015 rok dla pewnych stad ryb oraz grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz – w odniesieniu do statków unijnych – w niektórych wodach nienależących do Unii, zmieniające rozporządzenie (UE) nr 43/2014 i uchylające rozporządzenie (UE) nr 779/2014 (Dz.U. L 22 z 28.1.2015, s. 1).

<sup>(9)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2015/106 z dnia 19 stycznia 2015 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2015 r. dla niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie na wodach Morza Czarnego (Dz.U. L 19 z 24.1.2015, s. 8).

- (4) Zgodnie z art. 105 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 odliczeń tych należy dokonywać w roku następnym lub w kolejnych latach, stosując odpowiednie mnożniki określone w tych ustępach.
- (5) Niektóre państwa członkowskie przekroczyły kwoty połowowe przyznane im na 2014 r. Należy zatem dokonać odliczeń od kwot połowowych przyznanych im na 2015 r., a w stosownych przypadkach – na kolejne lata, w odniesieniu do przełowionych stad.
- (6) Hiszpania przekroczyła w 2012 r. swoją kwotę na połów homarca w obszarach IX i X oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 (NEP/93411). Wynikające z tego odliczenie 75,45 ton miało zastosowanie w 2013 r. i zostało rozłożone na wniosek Hiszpanii na okres trzech lat, począwszy od roku 2013. Pozostałe roczne odliczenie, mające zastosowanie do hiszpańskiej kwoty ze stada NEP/93411, wynosi 19 ton w 2015 r., bez uszczerbku dla jakichkolwiek dalszych dostosowań kwoty.
- (7) W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 871/2014 <sup>(1)</sup> oraz rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 1360/2014 <sup>(2)</sup> dokonano odliczeń od kwot połowowych na 2014 r. w odniesieniu do niektórych państw i gatunków. W przypadku niektórych państw członkowskich odliczenia mające zastosowanie do niektórych gatunków przekraczają jednak wielkość odpowiednich kwot dostępnych w 2014 r. i nie można było zastosować tych odliczeń w całości we wspomnianym roku. Aby zapewnić w takich przypadkach odliczenie pełnej kwoty w odniesieniu do odpowiednich stad, pozostałe wielkości należy uwzględnić przy ustalaniu odliczeń od kwot na 2015 r. oraz – w stosownych przypadkach – od kolejnych kwot.
- (8) Odliczenia od kwot połowowych, określone w niniejszym rozporządzeniu, muszą mieć zastosowanie bez uszczerbku dla odliczeń mających zastosowanie do kwot w 2015 r. zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 165/2011 <sup>(3)</sup> i rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 185/2013 <sup>(4)</sup>.
- (9) Ponieważ kwoty są wyrażone w tonach lub pojedynczych sztukach, ilości poniżej jednej tony lub jednej sztuki nie były brane pod uwagę,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Kwoty połowowe ustanowione na rok 2015 w rozporządzeniach (UE) nr 1221/2014, (UE) nr 1367/2014, (UE) 2015/104 oraz (UE) 2015/106 zmniejsza się zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.
2. Przepisy ust. 1 mają zastosowanie bez uszczerbku dla odliczeń przewidzianych w rozporządzeniu (UE) nr 165/2011 oraz rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 185/2013.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 871/2014 z dnia 11 sierpnia 2014 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2014 dla niektórych stad z powodu przełowienia tych stad w poprzednich latach (Dz.U. L 239 z 12.8.2014, s. 14).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1360/2014 z dnia 18 grudnia 2014 r. wprowadzające odliczenia od kwot połowowych w roku 2014 dla niektórych stad z powodu przełowienia innych stad w poprzednich latach i zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 871/2014 w zakresie wielkości odliczeń w następnych latach (Dz.U. L 365 z 19.12.2014, s. 106).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 165/2011 z dnia 22 lutego 2011 r. przewidujące odliczenia od niektórych kwot połowowych dla makreli przydzielonych Hiszpanii na 2011 r. oraz na kolejne lata z powodu przełowienia w 2010 r. (Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 11).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 185/2013 z dnia 5 marca 2013 r. przewidujące odliczenia od niektórych kwot połowowych przydzielonych Hiszpanii na 2013 r. oraz na kolejne lata z powodu przełowienia w 2009 r. kwoty połowowej dla makreli (Dz.U. L 62 z 6.3.2013, s. 62).



Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 października 2015 r.

*W imieniu Komisji*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

## ODLICZENIA OD KWOT W ODNIESIENIU DO STAD PRZEŁOWIONYCH

Państwo członkowskie	Kod gatunku	Kod obszaru	Nazwa gatunku	Nazwa obszaru	Początkowa kwota na 2014 r.	Wyładunki objęte uprawnieniami na 2014 r. (całkowita dostosowana masa w tonach) <sup>(1)</sup>	Całkowite połowy w 2014 r. (w tonach)	Wykorzy-stanie kwoty w stosunku do wyładunków objętych uprawnieniami (%)	Wielkość przełowienia w stosunku do wyładunków objętych uprawnieniami (w tonach)	Mnożnik <sup>(2)</sup>	Mnożnik dodatko-wy <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	Pozostałe odliczenia z 2014 r. <sup>(5)</sup>	Nierozli-czone saldo <sup>(6)</sup>	Odliczenia, które należy zastosować w 2015 r. (w tonach)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
BE	PLE	7HJK.	Gładzica	VIIIh, VIIj i VIIk	8,000	1,120	3,701	330,45	2,581	/	/	/	/	2,581
BE	SOL	8AB.	Sola	VIIIa i VIIIb	47,000	327,900	328,823	100,28	0,923	/	C	/	/	1,385
BE	SRX	07D.	Rajok-ształtne	Wody Unii ob-szaru VIId	72,000	60,000	69,586	115,98	9,586	/	/	/	/	9,586
BE	SRX	67AKXD	Rajok-ształtne	Wody Unii ob-szarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k	725,000	765,000	770,738	100,75	5,738	/	/	/	/	5,738
DK	COD	03AN.	Dorsz	Cieśnina Skager-rak	3 177,000	3 299,380	3 408,570	103,31	109,190	/	C	/	/	163,785
DK	HER	03 A.	Śledź at-lantycki	obszar IIIa	19 357,000	15 529,000	15 641,340	100,72	112,340	/	/	/	/	112,340
DK	HER	2A47DX	Śledź at-lantycki	IV, VIId i wody Unii obszaru IIa	12 526,000	12 959,000	13 430,160	103,64	471,160	/	/	/	/	471,160

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
DK	HER	4AB.	Śledź atlantycki	Wody UE i wody Norwegii obszaru IV na północ od 53° 30'N	80 026,000	99 702,000	99 711,800	100,10	9,800	/	/	/	/	9,800
DK	PRA	03 A.	Krewetka północna	obszar IIIa	2 308,000	2 308,000	2 317,330	100,40	9,330	/	/	/	/	9,330
DK	SAN	234_2	Dobijaki	Wody Unii obszaru 2 zarządzania dobijakami	4 717,000	4 868,000	8 381,430	172,17	3 513,430	2	/	/	/	7 026,860
DK	SPR	2AC4-C	Szprot i powiązane przyłowy	Wody Unii obszarów IIa i IV	122 383,000	126 007,000	127 165,410	100,92	1 158,410	/	/	/	/	1 158,410
ES	ALF	3X14-	Beryks	Wody UE i wody międzynarodowe obszarów III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII i XIV	67,000	67,000	79,683	118,93	12,683	/	A	3,000	/	22,025
ES	BSF	56712-	Pałasz czarny	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów V, VI, VII i XII	226,000	312,500	327,697	104,86	15,197	/	A	/	/	22,796
ES	BSF	8910-	Pałasz czarny	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów VIII, IX i X	12,000	6,130	15,769	257,24	9,639	/	A	27,130	/	41,589

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
ES	BUM	ATLANT	Marlin błękitny	Ocean Atlantycki	27,200	27,200	124,452	457,54	97,252	/	A	27,000	/	172,878
ES	DWS	56789-	Rekiny głębinowe	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów V, VI, VII, VIII i IX	0	0	3,039	nie dotyczy	3,039	/	A	/	/	4,559
ES	GFB	567-	Widlak biały	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów V, VI i VII	588,000	828,030	842,467	101,74	14,437	/	/	/	/	14,437
ES	GFB	89-	Widlak biały	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów VIII i IX	242,000	216,750	237,282	109,47	20,532	/	A	17,750	/	48,548
ES	GHL	1N2AB.	Halibut niebieski	Wody Norwegii obszarów I i II	/	0	22,685	nie dotyczy	22,685	/	/	/	/	22,685
ES	HAD	5BC6 A.	Plamiak	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów Vb i VIa	/	2,840	18,933	666,65	16,093	/	A	12,540	/	36,680
ES	HAD	7X7A34	Plamiak	VIIb-k, VIII, IX i X; Wody Unii obszaru CECAF 34.1.1	/	0	3,075	nie dotyczy	3,075	/	A	/	/	4,613
ES	NEP	9/3411	Homarzec	obszar IX i X; Wody Unii obszaru CECAF 34.1.1	55,000	33,690	24,403	72,43	- 9,287	/	/	19,000 (?)	/	9,713

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
ES	OTH	1N2AB.	Inne gatunki	Wody Norwegii obszarów I i II	/	0	26,744	nie dotyczy	26,744	/	/	/	/	26,744
ES	POK	56-14	Czarniak	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszarów Vb, XII i XIV	/	4,810	8,703	180,94	3,893	/	/	/	/	3,893
ES	RNG	5B67-	Buławik czarny	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów Vb, VI i VII	70,000	111,160	125,401	112,81	14,241	/	/	/	/	14,241
ES	SBR	678-	Morlesz bogar	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów VI, VII i VIII	143,000	133,060	136,418	102,52	3,358	/	/	/	/	3,358
ES	SOL	8AB.	Sola	VIIIa i VIIIb	9,000	8,100	9,894	122,15	1,794	/	A+C	2,100	/	4,791
ESP	SRX	89-C.	Rajokształtne	Wody Unii obszarów VIII i IX	1 057,000	857,000	1 089,241	127,10	232,241	1,4	/	/	/	325,137
ES	USK	567EI.	Brosma	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów V, VI i VII	26,000	15,770	15,762	99,95	- 0,008	/	/	58,770	/	58,762
ES	WHM	ATLANT	Marlin biały	Ocean Atlantycki	30,500	25,670	98,039	381,92	72,369	/	/	0,170	/	72,539
FR	SRX	07D.	Rajokształtne	Wody Unii obszaru VIII d	602,000	627,000	698,414	111,39	71,414	/	/	/	/	71,414
FR	SRX	2AC4-C	Rajokształtne	Wody Unii obszarów IIa i IV	33,000	36,000	48,212	133,92	12,212	/	/	/	/	12,212

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
IE	PLE	7HJK.	Gładzica	VIIIh, VIIj i VIIIk	59,000	61,000	78,270	128,31	17,270	/	A	/	/	25,905
IE	SOL	07 A.	Sola	VIIa	41,000	42,000	43,107	102,64	1,107	/	/	/	/	1,107
IE	SRX	67AKXD	Rajok- ształtne	Wody Unii ob- szarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k	1 048,000	1 030,000	1 079,446	104,80	49,446	/	/	/	/	49,446
LT	GHL	N3LMNO	Halibut niebieski	NAFO 3LMNO	22,000	0	0	nie dotyczy	0	/	/	46,000	/	46,000
LV	HER	03D.RG	Śledź at- lantyczny	Podobszar 28.1	16 534,000	19 334,630	20 084,200	103,88	749,570	/	/	/	/	749,570
NL	HKE	3 A/BCD	Morszczyk europejski	IIIa; wody Unii podrejonów 22-32	/	0	1,655	nie dotyczy	1,655	/	C	/	/	2,482
NL	RED	1N2AB.	Karma- zyny	Wody Norwegii obszarów I i II	/	0	2,798	nie dotyczy	2,798	/	/	/	/	2,798
PT	ANF	8C3411	Żabnicow- ate	VIIIc, IX i X; wody Unii ob- szaru CECAF 34.1.1	436,000	664,000	676,302	101,85	12,302	/	/	/	/	12,302

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
PT	BFT	AE45WM	Tuńczyk błękitno-płetwy	Ocean Atlantycki na wschód od 45°W oraz Morze Śródziemne	235,500	235,500	243,092	103,22	7,592	/	C	/	/	11,388
PT	HAD	1N2AB	Plamiak	Wody Norwegii obszarów I i II	/	0	26,816	nie dotyczy	26,816	/	/	/	344,950	371,766
PT	POK	1N2AB.	Czarniak	Wody Norwegii obszarów I i II	/	18,000	11,850	65,83	- 6,150	/	/	/	185,000	178,850
PT	SRX	89-C.	Rajok-ształtne	Wody Unii obszarów VIII i IX	1 051,000	1 051,000	1 059,237	100,78	8,237	/	/	/	/	8,237
SE	COD	03AN.	Dorsz	Cieśnina Skagerrak	371,000	560,000	562,836	100,51	2,836	/	C	/	/	4,254
UK	DGS	15X14	Koleń	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów I, V, VI, VII, VIII, XII i XIV	0	0	1,027	nie dotyczy	1,027	/	A	/	/	1,541
UK	GHL	514GRN	Halibut niebieski	Wody Grenlandii obszarów V i XIV	189,000	0	0	nie dotyczy	0	/	/	1,000	/	1,000
UK	HAD	5BC6 A.	Plamiak	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów Vb i VIa	3 106,000	3 236,600	3 277,296	101,26	40,696	/	/	/	/	40,696

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
UK	MAC	2CX14-	Makrela	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc i VIIIe; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów IIa, XII i XIV	179 471,000	275 119,000	279 250,206	101,50	4 131,206	/	/	/	/	4 131,206
UK	NOP	2A3A4.	Okowiel	IIIa; wody Unii obszarów IIa i IV	/	0	14,000	nie dotyczy	14,000	/	/	/	/	14,000
UK	PLE	7DE.	Gładzica	VIII d i VIIe	1 548,000	1 500,000	1 606,749	107,12	106,749	1,1	/	/	/	117,424
UK	SOL	7FG.	Sola	VIII f i VIIg	282,000	255,250	252,487	98,92	(- 2,763) <sup>(8)</sup>	/	/	1,950	/	1,950
UK	SRX	07D.	Rajok-ształtne	Wody Unii obszaru VIII d	120,000	95,000	102,679	108,08	7,679	/	/	/	/	7,679
UK	WHB	24-N	Błękitek	Wody Norwegii obszarów II i IV	0	0	22,204	nie dotyczy	22,204	/	/	/	/	22,204

(1) Kwoty dostępne dla państwa członkowskiego na mocy odpowiednich rozporządzeń w sprawie uprawnień do połowów po uwzględnieniu wymian tych uprawnień zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22), transferów kwot zgodnie z art. 4 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 (Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3) lub zmian przydziałów bądź odliczeń zgodnie z art. 37 i 105 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(2) Zgodnie z art. 105 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 odliczenie równe wielkości przełowienia \* 1,00 stosuje się we wszystkich przypadkach przełowienia równego lub mniejszego niż 100 ton.

(3) Zgodnie z art. 105 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(4) Litera „A” oznacza, że z powodu ciągłego przeławiania w latach 2012, 2013 i 2014 zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5. Litera „C” oznacza, że zastosowano mnożnik dodatkowy wynoszący 1,5, ponieważ stado jest objęte planem wieloletnim.

(5) Pozostałe ilości, które nie mogły zostać odliczone w roku 2014 zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 871/2014, ponieważ nie było odpowiedniej kwoty lub kwota ta była niewystarczająca.

(6) Pozostałe ilości odnoszące się do przełowienia w latach poprzedzających wejście w życie rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, które nie mogą być odliczone od innego stada.

(7) Na prośbę Hiszpanii, odliczenie należne za 2013 r. zostało rozłożone na trzy lata.

(8) Ilość ta nie jest już dostępna po wniosku Zjednoczonego Królestwa o przeniesienie złożonym zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 847/96 i nie może zostać zastosowana zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2015/1170 (Dz.U. L 189 z 17.7.2015, s. 2).



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1802****z dnia 7 października 2015 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie Komisja ustala standardowe wartości dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.
- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 października 2015 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	54,3
	MA	178,5
	MK	46,1
	TR	81,7
	ZZ	90,2
0707 00 05	AL	27,7
	TR	107,9
	ZZ	67,8
0709 93 10	TR	129,9
	ZZ	129,9
0805 50 10	AR	126,0
	BO	160,8
	CL	149,1
	TR	95,0
	UY	86,6
	ZA	139,8
	ZZ	126,2
	ZZ	126,2
0806 10 10	BR	257,8
	EG	189,0
	MK	96,2
	TR	161,0
	ZA	128,8
	ZZ	166,6
	ZZ	166,6
0808 10 80	CL	127,8
	MK	23,1
	NZ	144,3
	US	137,2
	ZA	136,4
	ZZ	113,8
	ZZ	113,8
0808 30 90	AR	131,8
	TR	130,8
	XS	87,9
	ZA	149,1
	ZZ	124,9
	ZZ	124,9

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/1803****z dnia 7 października 2015 r.****ustalające współczynnik akceptacji dla wydawania pozwoleń na wywóz, odrzucające wnioski o pozwolenie na wywóz i zawieszające składanie wniosków o pozwolenie na wywóz pozakwotowego cukru**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 7e w związku z jego art. 9 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 139 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 cukier wyprodukowany podczas roku gospodarczego w ilościach przekraczających kwotę, o której mowa w art. 136 tego rozporządzenia, może zostać wywieziony wyłącznie w ramach limitu ilościowego, który ma zostać ustalony przez Komisję.
- (2) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1164 z dnia 15 lipca 2015 r. ustalające limit ilościowy dla wywozu pozakwotowego cukru i pozakwotowej izoglukozy na okres do końca roku gospodarczego 2015/2016 <sup>(3)</sup> ustala wymienione limity ilościowe.
- (3) Ilości cukru objęte wnioskami o pozwolenie na wywóz przekraczają limit ilościowy określony w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2015/1164. Należy zatem ustalić współczynnik akceptacji dla ilości wnioskowanych w dniach od 1 do 2 października 2015 r. Wszystkie wnioski o pozwolenie na wywóz cukru złożone po dniu 2 października 2015 r. należy zatem odrzucić, a składanie wniosków o pozwolenie na wywóz – zawiesić,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

1. Pozwolenia na wywóz pozakwotowego cukru, o które wnioski złożono w dniach od 1 do 2 października 2015 r., są wydawane dla wnioskowanych ilości pomnożonych przez współczynnik akceptacji w wysokości 32,928064 %.
2. Wnioski o pozwolenie na wywóz pozakwotowego cukru złożone w dniu 5, 6, 7, 8 i 9 października 2015 r. zostają niniejszym odrzucone.
3. Składanie wniosków o wydanie pozwoleń na wywóz pozakwotowego cukru zawiesza się na okres od dnia 12 października 2015 r. do dnia 30 września 2016 r.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 188 z 16.7.2015, s. 28.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 października 2015 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,  
Jerzy PLEWA  
Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów  
Wiejskich

---

## III

(Inne akty)

## EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 245/2014

z dnia 13 listopada 2014 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG [2015/1804]

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 446/2014 z dnia 2 maja 2014 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 295/2008 w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 251/2009 i (UE) nr 275/2010 w odniesieniu do serii danych, które mają być tworzone, oraz kryteriów oceny jakości statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw <sup>(1)</sup>.
- (2) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XXI do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

W załączniku XXI do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1 (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 295/2008) oraz w pkt 1l (rozporządzenie Komisji (WE) nr 251/2009) dodaje się tiret w brzmieniu:  
„— **32014 R 0446**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 446/2014 z dnia 2 maja 2014 r. (Dz.U. L 132 z 3.5.2014, s. 13).”;
- 2) w pkt 1l (rozporządzenie Komisji (WE) nr 251/2009) słowa „9C i 9D” zastępuje się słowami „9C, 9D, 9E, 9F, 9G, 9H, 9M i 9P”;
- 3) w pkt 1m (rozporządzenie Komisji (UE) nr 275/2010) dodaje się, co następuje:  
„zmienione:  
— **32014 R 0446**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 446/2014 z dnia 2 maja 2014 r. (Dz.U. L 132 z 3.5.2014, s. 13).”;

## Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (UE) nr 446/2014 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, są autentyczne.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 132 z 3.5.2014, s. 13.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 14 listopada 2014 r. pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Kurt JÄGER

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 246/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG [2015/1805]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 439/2014 z dnia 29 kwietnia 2014 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 250/2009 w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 295/2008 w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw w odniesieniu do definicji cech i technicznego formatu przekazywania danych <sup>(1)</sup>.
- (2) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XXI do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W pkt 1k (rozporządzenie Komisji (WE) nr 250/2009) załącznika XXI do Porozumienia EOG dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32014 R 0439**: rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 439/2014 z dnia 29 kwietnia 2014 r. (Dz.U. L 128 z 30.4.2014, s. 72).”.*Artykuł 2*Teksty rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 439/2014 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 14 listopada 2014 r. pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

*Artykuł 4*Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Kurt JÄGER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 128 z 30.4.2014, s. 72.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 247/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1806]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Norwegia uczestniczy i wnosi wkład finansowy do działań wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 <sup>(1)</sup> poprzez uwzględnienie tego rozporządzenia w protokole 31 do Porozumienia EOG.
- (2) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu uwzględnienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1285/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów nawigacji satelitarnej oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 876/2002 i rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 <sup>(2)</sup>.
- (3) Właściwe jest, by udział państw EFTA w działaniach wynikających z rozporządzenia (UE) nr 1285/2013 rozpoczął się od dnia 1 stycznia 2014 r., niezależnie od tego, kiedy zostanie przyjęta niniejsza decyzja lub czy spełnienie wymogów konstytucyjnych, o ile występują, dotyczących przyjęcia niniejszej decyzji zostanie zgłoszone po dniu 10 lipca 2014 r.
- (4) Podmioty mające siedzibę w państwach EFTA powinny być uprawnione do uczestnictwa w działaniach, które rozpoczynają się przed wejściem w życie niniejszej decyzji. Koszty poniesione na takie działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne na tych samych warunkach jak te mające zastosowanie do kosztów poniesionych przez podmioty mające siedzibę w państwach członkowskich UE, pod warunkiem że niniejsza decyzja wejdzie w życie przed zakończeniem danego działania.
- (5) Umowę o współpracy w zakresie nawigacji satelitarnej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Królestwem Norwegii <sup>(3)</sup>, podpisaną w dniu 22 września 2010 r., stosuje się tymczasowo od dnia 1 maja 2011 r.
- (6) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r. Jednakże ze względu na ograniczenia gospodarcze uczestnictwo Islandii w tym programie należy tymczasowo zawiesić,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

W art. 1 protokołu 31 do Porozumienia EOG po ust. 8a dodaje się, co następuje:

„8aa. a) Począwszy od dnia 1 stycznia 2014 r., państwa EFTA uczestniczą w działaniach, które mogą wynikać z następującego aktu prawnego Unii:

— **32013 R 1285**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1285/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów nawigacji satelitarnej oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 876/2002 i rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 1).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 283 z 29.10.2010, s. 12.



- b) Państwa EFTA wnoszą wkład finansowy w działania, o których mowa w lit. a), zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia i protokołem 32 do Porozumienia.
- c) Koszty rozszerzenia zasięgu geograficznego systemu EGNOS na terytoria uczestniczących państw EFTA ponoszą państwa EFTA jako część wkładu finansowego w działania, o których mowa w lit. a). Rozszerzenie takie jest uzależnione od wykonalności technicznej i nie opóźnia rozszerzenia geograficznego zasięgu systemu EGNOS na całych terytoriach państw członkowskich położonych w Europie.
- d) Na poziomie projektów instytucjom, przedsiębiorstwom, organizacjom i obywatelom państw EFTA przysługują prawa, o których mowa w art. 81 lit. d) Porozumienia.
- e) Koszty poniesione na działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne od momentu rozpoczęcia działania na podstawie odpowiedniej umowy o udzielenie dotacji lub decyzji o przyznaniu dotacji, pod warunkiem że decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr/247247/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. wejdzie w życie przed zakończeniem działania.
- f) Państwa EFTA w pełni uczestniczą, bez prawa głosu, we wszystkich komitetach Unii, które wspierają Komisję Europejską w zarządzaniu działaniami, o których mowa w lit. a), oraz ich rozwoju i realizacji.
- Udział państw EFTA w komitetach i grupach ekspertów Unii, które wspierają Komisję Europejską konkretnie w kwestiach bezpieczeństwa dotyczących działań, o których mowa w lit. a), musi być przewidziany w regulaminach wewnętrznych tych komitetów i grup.
- g) Niniejszego ustępu nie stosuje się do Liechtensteinu.
- h) Jeśli chodzi o Islandię, niniejszy ustęp zawiesza się od czasu podjęcia innej decyzji przez Wspólny Komitet EOG.”.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

Stosuje się ją od dnia 1 stycznia 2014 r.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Kurt JÄGER

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 248/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1807]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Norwegia uczestniczyła w działaniach w ramach europejskich programów GNSS wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 <sup>(1)</sup> i wspierała je finansowo, a także będzie w dalszym ciągu uczestniczyć w działaniach wynikających z rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1285/2013 <sup>(2)</sup> i wspierać je finansowo, dzięki uwzględnieniu powyższych rozporządzeń w protokole 31 do Porozumienia EOG.
- (2) W interesie Norwegii i Islandii leży, by system ustanowiony w ramach programu Galileo oferował wszystkie usługi, w tym usługę publiczną o regulowanym dostępie („PRS”).
- (3) Należy zatem rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu włączenia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1104/2011/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie warunków dostępu do usługi publicznej o regulowanym dostępie oferowanej przez globalny system nawigacji satelitarnej utworzony w ramach programu Galileo <sup>(3)</sup>.
- (4) Norwegia może zostać uczestnikiem PRS pod warunkiem spełnienia wymogów opisanych w art. 3 ust. 5 decyzji nr 1104/2011/UE.
- (5) Umowę między Unią Europejską a Królestwem Norwegii w sprawie procedur bezpieczeństwa przy wymianie informacji niejawnych <sup>(4)</sup>, którą podpisano w dniu 22 listopada 2004 r., stosuje się od dnia 1 grudnia 2004 r.
- (6) Umowę o współpracy w zakresie nawigacji satelitarnej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi a Królestwem Norwegii <sup>(5)</sup>, którą podpisano w dniu 22 września 2010 r., stosuje się tymczasowo od dnia 1 maja 2011 r.
- (7) Protokół 31 do Porozumienia EOG powinien w związku z tym zostać zmieniony, aby umożliwić podjęcie rozszerzonej współpracy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Po art. 1 ust. 8aa protokołu 31 do Porozumienia dodaje się ustęp w brzmieniu:

„8ab. a) Państwa EFTA uczestniczą w działaniach, które mogą wynikać z następującego aktu prawnego Unii:

- **32011 D 1104**: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1104/2011/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie warunków dostępu do usługi publicznej o regulowanym dostępie oferowanej przez globalny system nawigacji satelitarnej utworzony w ramach programu Galileo (Dz.U. L 287 z 4.11.2011, s. 1).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 1.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 287 z 4.11.2011, s. 1.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 362 z 9.12.2004, s. 29.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 283 z 29.10.2010, s. 12.

- b) Państwa EFTA mogą zostać uczestnikami PRS pod warunkiem spełnienia wymogów opisanych w art. 3 ust. 5 lit. a) i b) decyzji nr 1104/2011/UE.
- c) Uczestnictwo państw EFTA w różnych komitetach i grupach ekspertów powiązanych z PRS reguluje się stosownymi regulaminami tych komitetów i grup.
- d) Artykułu 10 decyzji nr 1104/2011/UE nie stosuje się do państw EFTA.
- e) Niniejszego ustępu nie stosuje się do Liechtensteinu.
- f) W odniesieniu do Islandii niniejszy ustęp zawiesza się do czasu podjęcia innej decyzji przez Wspólny Komitet EOG.”.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po dokonaniu ostatniej notyfikacji przewidzianej w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Kurt JÄGER  
Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 249/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1808]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu uwzględnienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 377/2014 z dnia 3 kwietnia 2014 r. ustanawiającego program Copernicus i uchylającego rozporządzenie (UE) nr 911/2010 <sup>(1)</sup>.
- (2) Właściwe jest, aby udział państw EFTA w działaniach wynikających z rozporządzenia (UE) nr 377/2014 rozpoczął się od dnia 1 stycznia 2014 r., nawet jeśli niniejsza decyzja zostanie przyjęta po dniu 10 lipca 2014 r. lub jeśli spełnienie wymogów konstytucyjnych, o ile występują, odnoszących się do niniejszej decyzji zostanie zgłoszone po tej dacie.
- (3) Podmioty mające siedzibę w państwach EFTA powinny być uprawnione do uczestnictwa w działaniach, które rozpoczynają się przed wejściem w życie niniejszej decyzji. Koszty poniesione na takie działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne na tych samych warunkach jak te mające zastosowanie do kosztów poniesionych przez podmioty mające siedzibę w państwach członkowskich UE, pod warunkiem że niniejsza decyzja wejdzie w życie przed zakończeniem danego działania.
- (4) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Po art. 1 ust. 8c protokołu 31 do Porozumienia EOG dodaje się ustęp w brzmieniu:

- „8d. a) Poczawszy od dnia 1 stycznia 2014 r., państwa EFTA uczestniczą w działaniach, które mogą wynikać z następującego aktu prawnego Unii:
- **32014 R 0377**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 377/2014 z dnia 3 kwietnia 2014 r. ustanawiające program Copernicus i uchylające rozporządzenie (UE) nr 911/2010 (Dz.U. L 122 z 24.4.2014, s. 44).
- b) Państwa EFTA wnoszą wkład finansowy w działania, o których mowa w lit. a), zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia i protokołem 32 do Porozumienia.
- c) Koszty poniesione na działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne od momentu rozpoczęcia działania na podstawie odpowiedniej umowy o udzielenie dotacji lub decyzji o przyznaniu dotacji, pod warunkiem że decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 249/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. wejdzie w życie przed zakończeniem działania.
- d) Państwa EFTA w pełni uczestniczą, bez prawa głosu, we wszystkich komitetach Unii, które wspierają Komisję Europejską w zarządzaniu działaniami, o których mowa w lit. a), oraz ich rozwoju i realizacji.
- e) Niniejszego ustępu nie stosuje się do Norwegii i Liechtensteinu.”.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 122 z 24.4.2014, s. 44.

---

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

*W imieniu Wspólnego Komitetu EOG*  
Kurt JÄGER  
Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 250/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1809]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Właściwe jest kontynuowanie współpracy między Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w ramach działań Unii finansowanych z budżetu ogólnego Unii Europejskiej w zakresie wdrażania, funkcjonowania i rozwoju rynku wewnętrznego.
- (2) Właściwe jest, aby współpracę tę kontynuowano po dniu 31 grudnia 2013 r., niezależnie od tego kiedy niniejsza decyzja zostanie przyjęta lub czy spełnienie wymogów konstytucyjnych dotyczących niniejszej decyzji, o ile takie istnieją, zgłoszono po dniu 10 lipca 2014 r.
- (3) Podmioty mające siedzibę w państwach EFTA powinny być uprawnione do uczestnictwa w działaniach rozpoczynających się przed wejściem w życie niniejszej decyzji. Poniesione koszty takich działań, których realizacja rozpocznie się po dniu 1 stycznia 2014 r., uznać można za koszty kwalifikowalne na tych samych warunkach, jak te mające zastosowanie do kosztów poniesionych przez podmioty mające siedzibę w państwach członkowskich UE, pod warunkiem że niniejsza decyzja wejdzie w życie przed końcem danego działania.
- (4) Protokół 31 do Porozumienia EOG powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić kontynuowanie tej rozszerzonej współpracy po dniu 31 grudnia 2013 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W art. 7 protokołu 31 do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

1) po ust. 8 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„9. Poczynając od dnia 1 stycznia 2014 r., państwa EFTA uczestniczą w działaniach Unii związanych z następującymi liniami budżetowymi włączonymi do budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2014:

- **linia budżetowa 02 03 01:** »Funkcjonowanie i rozwój rynku wewnętrznego, zwłaszcza w dziedzinach notyfikacji, certyfikacji i zbliżania przepisów sektorowych«;
- **linia budżetowa 12 02 01:** »Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego«.

Poniesione koszty działań, których realizacja rozpocznie się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za koszty kwalifikowalne z rozpoczęciem działania w ramach właściwej umowy o udzielenie dotacji lub decyzji o udzieleniu dotacji, pod warunkiem że decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 250/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. wejdzie w życie przed końcem działania.”;

2) w ust. 3 i 4 słowa „ust. 5, 6, 7 i 8” zastępuje się słowami „ust. 5–9”.

---

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art.103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Kurt JÄGER  
Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 251/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1810]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu uwzględnienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 254/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie wieloletniego programu na rzecz konsumentów na lata 2014–20 oraz uchylającego decyzję nr 1926/2006/WE<sup>(1)</sup>.
- (2) Właściwe jest, by udział państw EFTA w działaniach wynikających z rozporządzenia (UE) nr 254/2014 rozpoczął się od dnia 1 stycznia 2014 r., niezależnie od tego, kiedy niniejsza decyzja zostanie przyjęta lub czy spełnienie wymogów konstytucyjnych, o ile występują, dotyczących przyjęcia niniejszej decyzji zostanie zgłoszone po po dniu 10 lipca 2014 r.
- (3) Podmioty mające siedzibę w państwach EFTA powinny być uprawnione do uczestnictwa w działaniach, które rozpoczynają się przed wejściem w życie niniejszej decyzji. Koszty poniesione na takie działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne na tych samych warunkach jak te mające zastosowanie do kosztów poniesionych przez podmioty mające siedzibę w państwach członkowskich UE, pod warunkiem że niniejsza decyzja wejdzie w życie przed zakończeniem danego działania.
- (4) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W art. 6 protokołu 31 do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

1) po ust. 3a dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3b. Ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2014 r. państwa EFTA uczestniczą w następującym programie:

— **32014 R 0254**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 254/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie wieloletniego programu na rzecz konsumentów na lata 2014–2020 oraz uchylające decyzję nr 1926/2006/WE (Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 42).

Koszty poniesione na działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne od momentu rozpoczęcia działania na podstawie odpowiedniej umowy o udzielenie dotacji lub decyzji o przyznaniu dotacji, pod warunkiem że decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 251/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. wejdzie w życie przed zakończeniem działania.

Liechtenstein zostaje wyłączony z udziału w tym programie oraz z obowiązku dokonywania wkładu finansowego na jego rzecz.”;

2) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„Państwa EFTA wnoszą finansowy wkład w działania, o których mowa w ust. 3, 3a i 3b, zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) Porozumienia.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 42.



3) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„Od rozpoczęcia współpracy w działaniach, o których mowa w ust. 3, 3a i 3b, państwa EFTA uczestniczą w pełni, bez prawa głosu, w pracach komitetów WE i innych organów, które wspierają Komisję Europejską w zarządzaniu tymi działaniami lub w ich rozwoju.”.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Kurt JÄGER

Przewodniczący

---

(\*). Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 252/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca Protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1811]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Właściwe jest rozszerzenie współpracy Umawiających się Stron Porozumienia EOG w celu włączenia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady nr 573/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie wzmocnionej współpracy między publicznymi służbami zatrudnienia <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokół 31 do Porozumienia EOG powinien w związku z tym zostać zmieniony, aby umożliwić podjęcie rozszerzonej współpracy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Po art. 15 ust. 8 protokołu 31 do Porozumienia EOG dodaje się ustęp w brzmieniu:

„9. Państwa EFTA uczestniczą we współpracy przewidzianej w następującym akcie UE:

- **32014 D 0573**: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 573/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie wzmocnionej współpracy między publicznymi służbami zatrudnienia (Dz.U. L 159 z 28.5.2014, s. 32).

Państwa EFTA uczestniczą w pełnym wymiarze, bez prawa głosu, w posiedzeniach rady nadzorczej sieci.”.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

*Artykuł 3*Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Kurt JÄGER

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 159 z 28.5.2014, s. 32.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 253/2014****z dnia 13 listopada 2014 r.****zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami [2015/1812]**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w celu włączenia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 282/2014 z dnia 11 marca 2014 r. w sprawie ustanowienia Trzeciego Programu działań Unii w dziedzinie zdrowia (2014–2020) oraz uchylającego decyzję nr 1350/2007/WE<sup>(1)</sup>.
- (2) Właściwe jest, by udział państw EFTA w działaniach wynikających z rozporządzenia (UE) nr 282/2014 rozpoczął się od dnia 1 stycznia 2014 r., bez względu na to, kiedy niniejsza decyzja zostanie przyjęta lub czy spełnienie wymogów konstytucyjnych, o ile występują, dotyczących przyjęcia niniejszej decyzji zostanie zgłoszone po dniu 10 lipca 2014 r.
- (3) Podmioty mające siedzibę w państwach EFTA powinny być uprawnione do uczestnictwa w działaniach, które rozpoczynają się przed wejściem w życie niniejszej decyzji. Koszty poniesione na takie działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne na tych samych warunkach jak te mające zastosowanie do kosztów poniesionych przez podmioty mające siedzibę w państwach członkowskich UE, pod warunkiem że niniejsza decyzja wejdzie w życie przed zakończeniem danego działania.
- (4) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia EOG, aby umożliwić podjęcie szerszej współpracy od dnia 1 stycznia 2014 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

W art. 16 ust. 1 protokołu 31 do Porozumienia EOG dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32014 R 0282**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 282/2014 z dnia 11 marca 2014 r. w sprawie ustanowienia Trzeciego Programu działań Unii w dziedzinie zdrowia (2014–2020) oraz uchylające decyzję nr 1350/2007/WE (Dz.U. L 86 z 21.3.2014, s. 1).

Koszty poniesione na działania, których realizacja rozpoczyna się po dniu 1 stycznia 2014 r., można uznać za kwalifikowalne od momentu rozpoczęcia działania na podstawie odpowiedniej umowy o udzielenie dotacji lub decyzji o przyznaniu dotacji, pod warunkiem że decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 253/2014 z dnia 13 listopada 2014 r. wejdzie w życie przed zakończeniem działania.

Liechtenstein zostaje wyłączony z udziału w tym programie oraz z obowiązku dokonywania wkładu finansowego na jego rzecz.”.

**Artykuł 2**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG<sup>(\*)</sup>.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 86 z 21.3.2014, s. 1.

<sup>(\*)</sup> Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2014 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Kurt JÄGER  
Przewodniczący

---

## DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA

NR 30/15/COL

z dnia 27 stycznia 2015 r.

w sprawie przyznania trzech odstępstw, o które wystąpiło Księstwo Liechtensteinu w związku z art. 30, art. 36 ust. 2 i pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 obowiązującego w Liechtensteinie rozporządzenia z dnia 3 marca 1998 r. w sprawie transportu drogowego niebezpiecznych towarów (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*), na podstawie art. 6 ust. 2 lit. a) aktu przywołanego w pkt 13c rozdziału I załącznika XIII do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych) [2015/1813]

URZĄD NADZORU EFTA,

uwzględniając akt, o którym mowa w pkt 13c rozdziału I załącznika XIII do Porozumienia EOG,

Dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych (zwana dalej aktem) dostosowana do Porozumienia EOG Protokołem 1 do tego Porozumienia, w szczególności artykułami 6 i 9,

uwzględniając decyzje Stałego Komitetu nr 3/12/SC i 4/12/SC,

uwzględniając decyzję Urzędu Nadzoru EFTA nr 295/14/COL z dnia 16 lipca 2014 r. (nr referencyjny 710373) dotyczącą przedstawienia Komitetowi EFTA ds. Transportu projektów środków, które mają zostać wprowadzone przez Urząd Nadzoru EFTA w odniesieniu do wniosku Liechtensteinu i upoważniającą właściwego członka kolegium do przyjęcia ostatecznej decyzji, jeżeli Komitet EFTA ds. Transportu przyjmie projekt decyzji jednomyślnie,

a także mając na uwadze, co następuje:

## 1. PROCEDURA

Rząd Liechtensteinu w piśmie do Urzędu z dnia 20 grudnia 2013 r. (nr referencyjny 694300) zgłosił wniosek o cztery odstępstwa na podstawie art. 6 ust. 2 lit. a) dyrektywy. Odstępstwa, o które wystąpił Liechtenstein, przewidziano w art. 29 i 30, art. 36 ust. 2 i pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 rozporządzenia z dnia 3 marca 1998 r. w sprawie transportu drogowego niebezpiecznych towarów (LR 741.621, z późniejszymi zmianami) (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*) („rozporządzenie”) i dotyczą one odpowiednio transportu materiałów wybuchowych, przedsiębiorstw zajmujących się kontrolą zbiorników, specjalnego szkolenia kierowców oraz zbiorników znajdujących się na placach budowy.

Rząd Liechtensteinu otrzymał dalsze wyjaśnienia w 2014 r. w postaci nieformalnych wiadomości z dnia 20 lutego (nr referencyjny 700062), 21 lutego (nr referencyjny 700131), 12 marca (nr referencyjny 702345), 27 marca (nr referencyjny 703760), 9 maja (nr referencyjny 707772), 14 maja (nr referencyjny 708302) i 16 maja (nr referencyjny 708667).

Na podstawie umowy o świadczenie usług z dnia 4 marca 2014 r. (nr referencyjny 700047) Urząd zlecił przedsiębiorstwu DNV GL AS („DNV”) ocenę zgodności wnioskowanych odstępstw z wymogami określonymi w art. 6 ust. 2 lit. a) dyrektywy, z naciskiem na potencjalne lub rzeczywiste zagrożenia wynikające z odstępstw; na określenie, czy odstępstwa te spowodują podniesienie, obniżenie czy też zachowanie poziomu bezpieczeństwa; i, w miarę potrzeby, na określenie możliwych do zastosowania środków łagodzących. W dniu 16 kwietnia 2014 r. DNV przedłożyło Urzędowi wstępne sprawozdanie (nr referencyjny 706289). W dniu 23 maja 2014 r. DNV dostarczyło sprawozdanie końcowe (nr referencyjny 709161).

Po dokonaniu oceny odstępstw, o które wystąpił Liechtenstein, Urząd stwierdził, że jedynie przepisy zawarte w art. 30, art. 36 ust. 2 i w pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 rozporządzenia można zaliczyć do odstępstw w rozumieniu art. 6 ust. 2 lit. a) dyrektywy, zaś art. 29 rozporządzenia, dotyczącego materiałów wybuchowych w uprzednio otwartych opakowaniach do transportu, nie można zakwalifikować jako odstępstwa <sup>(1)</sup>.

W dniu 16 lipca 2014 r. Urząd przedłożył Komitetowi EFTA ds. Transportu trzy projekty środków (nr referencyjny 706153), które mają zostać wprowadzone przez Urząd w odniesieniu do wniosku Liechtensteinu o przyznanie odstępstwa na podstawie art. 6 ust. 2 lit. a) dyrektywy.

<sup>(1)</sup> Odniesienie do oceny w decyzji nr 295/14/COL.

Projekty środków przedłożone Komitetowi EFTA ds. Transportu w dniu 16 lipca 2014 r. brzmiały następująco:

1. Artykuł 30 rozporządzenia, przedsiębiorstwa zajmujące się kontrolą zbiorników:

W opinii Komitetu EFTA ds. Transportu należy przyznać odstępstwo, o które wnioskowano w związku z art. 30 rozporządzenia, dotyczącym przedsiębiorstw zajmujących się kontrolą zbiorników, pod warunkiem przejścia przez kierowców specjalnego szkolenia CITEC <sup>(1)</sup>.

Termin obowiązywania: 26 września 2015 r.

2. Artykuł 36 ust. 2 rozporządzenia, specjalne szkolenie kierowców:

W opinii Komitetu EFTA ds. Transportu należy odrzucić wniosek o odstępstwo, chyba że rząd Liechtensteinu może wykazać, że szkolenie organizowane przez BBT <sup>(2)</sup> jest zgodne ze szkoleniem ADR <sup>(3)</sup>.

3. Punkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 do rozporządzenia, zbiorniki znajdujące się na placach budowy:

W opinii Komitetu EFTA ds. Transportu należy przyznać odstępstwo, o które wnioskowano w związku z pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 rozporządzenia, dotyczącym zbiorników znajdujących się na placach budowy, pod warunkiem że są to zbiorniki dwupłaszczowe.

Termin obowiązywania: 26 września 2015 r.

Pismem z dnia 16 lipca 2014 r. (nr referencyjny 716061) Urząd poinformował państwa EFTA o projektach środków, które mają zostać wprowadzone przez Komitet EFTA ds. Transportu, oraz wezwał państwa EFTA do oceny powiadomienia otrzymanego od Liechtensteinu i projektu opinii Komitetu EFTA ds. Transportu. Ponadto w tym samym piśmie Urząd zaproponował, aby opinia Komitetu EFTA ds. Transportu została uzyskana w drodze procedury pisemnej, zgodnie z art. 1 i 2 decyzji Stałego Komitetu Państw EFTA nr 4/2012/SC z dnia 26 października 2012 r. Urząd zwrócił się do państw EFTA o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat projektu opinii Komitetu EFTA ds. Transportu do dnia 25 sierpnia 2014 r.

Pismem z dnia 21 sierpnia 2014 r. (nr referencyjny 720223) rząd Norwegii poinformował Urząd, że nie ma uwag co do projektu opinii Komitetu EFTA ds. Transportu. Pismem z dnia 22 sierpnia 2014 r. (nr referencyjny 719910) rząd Liechtensteinu przedstawił uwagi do projektu opinii Komitetu EFTA ds. Transportu. Rząd Islandii nie udzielił odpowiedzi.

Na podstawie otrzymanych uwag Urząd poddał przeglądowi i zmienił projekt opinii początkowo przedstawionej Komitetowi EFTA ds. Transportu zgodnie z decyzją nr 295/14/COL z dnia 16 lipca 2014 r. Urząd zmienił także okres trwania odstępstwa, zgodnie z art. 6 ust. 3 dyrektywy. W poddanej przeglądowi i zmienionej wersji projektu opinii Urząd uznał, że przedmiotowe odstępstwa należy przyznać *bezw warunkowo*.

Pismem z dnia 24 listopada 2014 r. (nr referencyjny 730389) Urząd przedłożył poddany przeglądowi i zmieniony projekt opinii Komitetowi EFTA ds. Transportu, zwracając się do państw EFTA o zgłaszanie Urzędowi uwag na temat poddanego przeglądowi i zmienionego projektu opinii Komitetu EFTA ds. Transportu do końca dnia roboczego 12 grudnia 2014 r.

Pismem z dnia 5 grudnia 2014 r. (nr referencyjny 731864) rząd Liechtensteinu poinformował Urząd, że nie ma dalszych uwag oraz poprosił Urząd o postępowanie zgodnie z sugestiami Komitetu EFTA ds. Transportu i o zezwolenie na przedmiotowe odstępstwa. Pismem z dnia 11 grudnia 2014 r. (nr referencyjny 732607) rząd Norwegii poinformował Urząd, że nie ma uwag do projektu opinii Komitetu EFTA ds. Transportu. Rząd Islandii nie udzielił odpowiedzi.

## 2. OCENA

W odniesieniu do wyjaśnień i nowych informacji przedstawionych przez rząd Liechtensteinu w uwagach do projektu opinii z dnia 22 sierpnia 2014 r., Urząd stwierdził, że należy przyznać trzy odstępstwa określone w art. 30, art. 36 ust. 2 i pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> CITEC: Szwajcarskie stowarzyszenie na rzecz ochrony wód i bezpieczeństwa zbiorników (*Association pour la protection des eaux et la sécurité des citernes*)

<sup>(2)</sup> BBT: Szwajcarski Federalny Urząd ds. Kształcenia Zawodowego i Technologii (*Bundesamt für Berufsbildung und Technologie*)

<sup>(3)</sup> ADR: Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych.

W odniesieniu do *pierwszego wniosku o odstępstwo* rząd Liechtensteinu wyjaśnił w piśmie z dnia 22 sierpnia 2014 r., że wszyscy kierownicy pracujący dla przedsiębiorstw zajmujących się kontrolą zbiorników w Liechtensteinie, działających w ramach art. 30 VTGGS, muszą ukończyć trzytygodniowe szkolenie CITEC obejmujące tematy bezpieczeństwa i środowiska w kontekście ich działalności zawodowej. Rząd Liechtensteinu doprecyzował również, że wszyscy kierownicy pracujący dla przedsiębiorstw zajmujących się kontrolą zbiorników w Liechtensteinie posiadają tzw. specjalistyczne zaświadczenie Konfederacji Szwajcarskiej dot. bezpieczeństwa zbiorników (*Spezialist/-in für Tanksicherheit mit eidgenössischem Fachausweis*). Dlatego też, ponieważ kierownicy przeszli specjalne szkolenie CITEC, odstępstwo nie zagraża bezpieczeństwu. W związku z tym Urząd stwierdza, że należy przyznać odstępstwo zgodnie z art. 30 rozporządzenia.

W odniesieniu do *drugiego wniosku o odstępstwo*, w piśmie z dnia 22 sierpnia 2014 r. rząd Liechtensteinu przedstawił nowe informacje na poparcie swojego stanowiska, zgodnie z którym licencja BBT jest równoważna szkoleniu ADR dla kierowców. Urząd uważa zatem, że te dodatkowe informacje wystarczają, aby wykazać równoważność pod tym względem, ponieważ posiadacze licencji BBT mogą przewozić towary należące do klasy 1 ADR, a szkolenie w celu uzyskania licencji BBT obejmuje wszystkie aspekty istotne dla przewozu takich towarów.

Wreszcie, w odniesieniu do *trzeciego wniosku o odstępstwo*, w pisemnej uwadze z dnia 22 sierpnia 2014 r. rząd Liechtensteinu potwierdził, że przedmiotowe zbiorniki budowlane mają konstrukcję dwupłaszczową, ponieważ składają się ze zbiornika wewnętrznego oraz z zewnętrznego zamkniętego zbiornika (określonego jako taki w pkt 6.14.1.1 załącznika 5 VTGGS). W związku z tym Urząd stwierdza, że należy również przyznać odstępstwo zgodnie z pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 rozporządzenia.

Podsumowując, Urząd stwierdza, że przyznanie tych odstępstw nie zagrazi bezpieczeństwu, oraz że trzy wnioski o przyznanie odstępstw spełniają warunki określone w art. 6 ust. 2 lit. a) dyrektywy. W związku z tym odstępstwa określone w art. 30, art. 36 ust. 2 i pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 rozporządzenia powinny być przyznane. Urząd przyznaje zatem odstępstwo zgodnie z wnioskiem na podstawie art. 6 ust. 2 lit. a) dyrektywy. Odstępstwo będzie obowiązywać przez okres sześciu lat, zgodnie z art. 6 ust. 3 dyrektywy. Zgodnie z art. 6 ust. 4 dyrektywy Urząd może odnowić zezwolenie.

Na tej podstawie Urząd Nadzoru EFTA, zgodnie z art. 6 aktu przywołanego w pkt 13c rozdziału I załącznika XIII do Porozumienia EOG, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/68/WE z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych, dostosowanej protokołem 1 do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Odstępstwa, o które wystąpiło Księstwo Liechtensteinu w związku z art. 30, art. 36 ust. 2 i pkt 1.1.3.6.3 lit. b) załącznika 5 obowiązującego w Liechtensteinie rozporządzenia z dnia 3 marca 1998 r. w sprawie transportu drogowego niebezpiecznych towarów (*Verordnung über den Transport gefährlicher Güter auf der Strasse – VTGGS*) zostają przyznane.

#### Artykuł 2

Odstępstwa określone w art. 1 niniejszej decyzji zostają opublikowane w sekcji EOG *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz w Suplemencie EOG, zgodnie z pkt 6 protokołu 1 do Porozumienia EOG.

#### Artykuł 3

Odstępstwa określone w art. 1 niniejszej decyzji będą obowiązywać przez okres sześciu lat.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Księstwa Liechtensteinu i wchodzi w życie z chwilą poinformowania tego państwa.

*Artykuł 5*

Językiem autentycznym niniejszej decyzji jest język angielski.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 stycznia 2015 r.

*W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA*

Helga JÓNSDÓTTIR

*Członek Kolegium*

Xavier LEWIS

*Dyrektor*

---









ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**